

合并利润表

截至2004年12月31日止年度

	附注	2004年 人民币百万元	2003年 人民币百万元
毛承保保费及保单费收入	6	60,049	63,134
减：分出保费		(4,122)	(3,800)
净承保保费及保单费收入	6	55,927	59,334
未到期责任准备金增加净额	38	(1,191)	(485)
净已赚保费		54,736	58,849
分保佣金收入		1,376	1,247
净投资收益	7(1)	7,261	5,948
已实现及未实现的收益 / (损失)	7(2)	(773)	395
其它收入	8	651	184
收入合计		63,251	66,623
递延保单获得成本变动额	25	2,261	2,885
赔款及保户利益	9, 50	(16,473)	(14,786)
寿险责任准备金增加额	40	(33,967)	(40,417)
佣金支出		(5,255)	(5,676)
营业及管理费用	50	(5,922)	(5,505)
利息支出		(42)	(224)
计提保险保障基金		(106)	(84)
费用合计		(59,504)	(63,807)
营业利润	10	3,747	2,816
应占联营公司收益		—	5
所得税	11	(601)	(494)
未计少数股东损益前净利润		3,146	2,327
少数股东损益		(30)	(7)
股东应占溢利		3,116	2,320
建议派发股息	12	867	592
		人民币	人民币
每股基本收益	13	0.56	0.47

所附附注为本财务报表的组成部份。

合并资产负债表

2004年12月31日

	附注	2004年 人民币百万元	2003年 人民币百万元
资产			
投资			
固定到期日投资			
债券	14,43	112,865	68,177
定期存款	15,43	80,320	78,233
保单质押贷款	43	545	297
买入返售证券	43	—	2,968
客户贷款	43	130	21
权益投资			
证券投资基金	16	5,749	4,648
权益证券	17	266	240
衍生金融资产	18	62	—
于联营公司的投资	20	3	3
投资物业	21	1,504	1,333
投资资产合计		201,444	155,920
现金及现金等价物	15,43	15,254	8,017
存放银行同业款项	15,43	439	—
应收保费	22	617	439
应收利息	23	382	316
再保险资产	24	4,356	3,903
递延保单获得成本	25	22,622	20,361
物业、机器及设备	26	2,735	3,147
在建工程	27	204	146
土地使用权	28	928	924
商誉	29	322	241
递延税项资产	30	352	293
法定保证金	31	1,200	1,200
其它资产		738	1,078
投资连结保险投资账户资产		12,903	10,059

资产合计		264,496	206,044
------	--	---------	---------

所附附注为本财务报表的组成部份。

	附注	2004年 人民币百万元	2003年 人民币百万元
权益及负债			
权益			
股本	32	6,195	4,933
储备	33	19,573	7,667
未分配利润		2,485	352
权益合计		28,253	12,952
少数股东权益		431	337
负债			
客户保证金	34,43	1,849	2,304
卖出回购证券	35,43	601	200
预收保费		1,627	2,129
应付佣金		556	497
应付分保账款		209	314
应付股息		74	—
应付所得税		490	326
保险保障基金	36	827	710
应付保户红利及准备金		1,977	1,189
投资型保单账户余额	37	1,411	—
未到期责任准备金	38	9,472	8,302
未决赔款准备金	39	6,642	4,817
寿险责任准备金	40	193,912	159,945
其它负债		3,262	1,963
投资连结保险投资账户负债		12,903	10,059
负债合计		235,812	192,755
权益及负债合计		264,496	206,044

所附附注为本财务报表的组成部份。

马明哲
董事

张子欣
首席财务执行官

孙建一
董事

经济价值之成份

截至 12 月 31 日止年度 (人民币百万元)	2004 年	2003 年
调整后资产净值	25,161	13,631
1999 年 6 月前承保的有效业务价值	(16,743)	(22,103)
1999 年 6 月后承保的有效业务价值	33,127	29,752
持有偿付能力额度之成本	(4,297)	(2,202)
内涵价值	37,248	19,078
一年新业务价值	4,331	4,681
持有偿付能力额度之成本	(418)	(429)
扣除持有偿付能力额度之 成本后的一年新业务价值	3,913	4,252

人民币百万元：因四舍五入，直接相加未必等于总数。